

# LA PRENSA LIBRE

Diario de la Tarde

DIRECTOR, ALFREDO GREÑAS

AÑO XXI

San José, Costa Rica, A. C., miércoles 11 de mayo de 1910

NUMERO 6,717

**LA PRENSA LIBRE**  
DIRECTOR, Alfredo Greñas

**CONDICIONES**  
Suscripción mensual..... \$ 1-00  
Por semestre anticipado..... 5-50  
Por año, anticipado..... 10-00  
Comunicados, por columna..... 20-00  
No se venden números sueltos.  
Aviso: precio convencional. Cuando no haya convenio expreso, se cobrará a 50 céntimos de colón, el centímetro lineal de columna, por cada inserción. Grandes rebajas por avisos por trimestres, semestres y años.

**OFICINAS**  
Calle 2 norte, 125 varas al norte de la Oficina telegráfica.  
APARTADO DE CORREOS, Número 15

**JOSE MENDEZ CHAVEZ**  
Agente circulador y rotulador  
—DE—  
Tarjetas mortuorias y matrimoniales  
SAN JOSE DE COSTA RICA.—5ª Av. N. O. —

## BOTICA ORIENTAL

Esquina de la 1ª Avenida y Calle 6ª

FRENTE AL MERCADO

**DR. R. JIMENEZ NUÑEZ,**  
MÉDICO-CIRUJANO  
**DR. JOSE J. JIMENEZ NUÑEZ**  
CIRUJANO-DENTISTA  
**OFICINA**  
Antiguo despacho del finado Dr. Gerardo Jiménez  
7ª AVENIDA, FRENTE A CATEDRAL

## LINEA DE VAPORES DE LA UNITED FRUIT COMPANY

La United Fruit Company ofrece a sus favorecedores un servicio sin rival entre Puerto Limón y los puntos que abajo se expresan: Vapores "CARTAGO", "PARISIANA" y "HEREDIA", de 5,000 toneladas cada uno, harán servicio de cabotaje así: Entre Limón, y Bocas del Toro Panamá, todos los martes a las 9 p. m. Entre Limón y New Orleans, con escala en Puerto Barrios, Guatemala, y Belize, Honduras, cada viernes en la noche.

Vapores "LIMÓN", "SAN JOSE", y "ESPARTA" de 3,300 toneladas cada uno. Servicio semanal entre Limón y Boston; salen de Limón los domingos en la madrugada.

NOTA. Los pasajeros deben presentarse a te el Consulado Americano en San José o Limón, tres días con anticipación antes de embarcarse para New Orleans o Mobile, a fin de obtener una constancia de haber permanecido en estos lugares durante dichos tres días.

Par más informes dirigirse a las oficinas de la United Fruit Company en San José o Limón y a los Sub-agentes Señores Sasso y Pirie, San José

E. J. HITCHCOCK,  
Administrador.

## Compañía General Transatlántica Francesa

El vapor GUADALOUPE saldrá de puerto Limón para Europa el día 17 de mayo de 1910, con escala en Colón, Puerto Colombia, Puerto Cabello, LA GUAYRA, CARUPANO, TRINIDAD, FORT DE FRANCE, BASSE TERRE, POINTE A PITRE, SANTANDER, BORDEAUX y EL HAVRE. Toma carga y pasajeros para Europa y los puertos de su itinerario.

Valor del pasaje en 1ª clase.....	F. 800.00
" " " " 2ª clase.....	650.00
" " " " 3ª clase.....	400.00
Camarotes de lujo para dos pasajeros.....	3,000.00
" " familia para dos pasajeros.....	2,400.00

Tomando billete de ida y vuelta con privilegio por un año, se hace una rebaja de 25%. A toda familia que pague el valor de 4 pasajes, comprendidos los criados en esta concesión, se les hará un descuento de 15%. El servicio en estos vapores es inmejorable, los camarotes son amplios, cómodos y elegantes. La comida es variada y de primera, se sirve vino blanco y tinto a discreción.

FELIPE J. ALVARADO & CO.

## Compañía Transatlántica Española

(ANTES DE ANTONIO GÓMEZ & Cª)  
Servicio entre GENEVA y PUERTO LIMÓN  
Vapores rápidos con todas las comodidades modernas, buen trato, excelente mesa y todo el confort apetecible. El vapor "MONTSERRAT" de 4,147 toneladas, llegará el día 6 del 8 de mayo a Puerto Limón saliendo el mismo día para Colón, Puerto Colombia, Curacao, Puerto Cabello, La Guayra, San Juan de Puerto Rico, Tenerife, Cádiz, Barcelona, Marsella y Génova.

1ª clase 1ª categoría.....	\$ 170-00
1ª " 2ª ".....	150-00
1ª " 3ª ".....	140-00
2ª ".....	110-00
3ª " preferente.....	70-00
3ª " ordinaria.....	40-00

15 por ciento de rebaja en 1ª y 2ª a las familias que tomen más de 4 pasajes enteros.  
25 por ciento de rebaja en pasajes de ida y vuelta, valederos por un año. Para más informes dirigirse a

A. COLLAJO, AGENTE.

## ELDERS & FYFFES Lid. LINEA DIRECTA DE VAPORES ENTRE PUERTO LIMÓN (COSTA RICA) Y BRISTOL (INGLATERRA)

Los vapores de esta Línea hacen la travesía de Puerto Limón a Bristol en 17 días. Salen de Limón cada quincena.

Pasaje de 1ª a Bristol.....	£ 20
" " ida y vuelta.....	38

A las familias que tomen 4 pasajes enteros se les concede una rebaja del 10 por 100.

Para informes dirigirse a las Oficinas de la United Fruit Company en San José o en Limón, y a los sub-agentes, Sasso & Pirie, San José.

E. J. HITCHCOCK,  
Administrador.  
20 de mayo 1909.

## Tienda de novedades

DE MANUEL ROMERO

NOVEDAD!

La que da la primera nota de la moda y del buen gusto.  
La que da verdaderas novedades.  
La que une lo elegante a lo útil.  
La que pone los precios más bajos, en relación con la buena calidad de sus artículos.  
La que día a día aumenta el prestigio de que goza y gana más favor en el público.

**SOBRETODOS PARA SENORAS**

CORTES PARA VESTIDOS :::

TODO DE LAS ULTIMAS MODAS DE PARIS

## MIGUEL MACAYA Y Cª

FERRETERIA

LOCAL DE DOS PISOS REIFICADO

ESPECIALMENTE PARA EL RAMO.

Sucursal en Puerto Limón.

Atendemos con prontitud y esmero toda clase de pedidos que nos comuniquen.

Nos hacemos cargo de toda clase de pedido, por pequeño que sea.

Dirección Telegrafica

MACAYA

## Northern Railway Company

Esta Compañía avisa al público de los siguientes cambios en su Itinerario, que principiará a regir, el día 4 de abril de 1910:

Los trenes directos entre San José y Limón, se correrán también los domingos. El tren No. 1 que ahora sale de Limón a las 10.30 a. m., y llega a San José a las 5.02 p. m., en lo sucesivo saldrá de Limón a las 10 a. m. y llegará a San José a las 4.15 p. m.

El tren local para el Este, que sale de San José a las 7 a. m., saldrá a las 6 a. m. y el mismo tren saldrá de Limón a las 6 a. m. en vez de las 6.15 a. m.

El tren de la mañana de Alajuela, saldrá de esa estación a las 6.30 a. m. en vez de las 7 a. m., y, de regreso, saldrá de San José a las 8.15 a. m.

El tren de la mañana, saldrá de Cartago a las 7.05 a. m. en vez de las 7.15 a. m.

El tren que sale los sábados, de San José para Alajuela a las 2 p. m. ha sido anulado.

Como en lo sucesivo se correrán trenes directos entre Limón y San José los domingos, los trenes Nos. 1, 7 y 10 que se corrían ese día han sido anulados.

El tren para la Línea Vieja, saldrá de Siquirres a las 2.30 p. m. en vez de las 2.55 p. m.

El tren de los domingos para Paraíso, se correrá hasta Juan Viñas, saliendo de Cartago a las 11 a. m.

El servicio a los ramales de Cairo e Indiana, que solamente se hacía los sábados, también se hará los miércoles.

El tren a Río Banano, que sale de Limón a las 7 a. m., saldrá a las 6.15 a. m. corriendo los sábados hasta Bananito.

W. E. MULLINS,  
Gerente General.

## CUENTO DIARIO

### El perro de la Granja

Tras una larga caminata, al familia Piccolui, fatigada, decidió entrar a refrescar en una granja. El señor Piccolui empujó la barrera con el pie, mas se detuvo sorprendido al ver que un enorme perro se precipitaba hacia él furioso, pugnando por desprenderse de la cadena que le sujetaba.

—¿Muerde el perro éste?

—¡Oh! mordería si pudiera, respondió la interpelada. De noche cuando lo soltamos, son bien contados los que se atreven a pasar por los alrededores. ¡Es tremendo.....!

—Tengo entendido que se amansan dándoles queso Gruyere.

—Desconfié de lo que dicen, si aprecia sus pantorrillas.

—Pues.....¿quiere usted darnos cuatro tazas de leche?

(pasa a la cuarta página)

## Hamburguesa - Americana

SERVICIO A LA  
Itinerario para abril y mayo

Prinz Joachim.....	11 abril
Siberia.....	18 abril
Prinz August Wilhelm.....	25 abril
Sarnia.....	2 mayo
Prinz Joachim.....	9 mayo
Siberia.....	16 mayo
Prinz August Wilhelm.....	23 mayo
Sarnia.....	30 mayo

Esta es la vía mas rápida para la exportación de café. El café consignado por nuestra LINEA ATLAS será entregado en Londres en el término de 21 a 25 días.

Hay un agente en cada semana para Kingston.

Para más informes dirigirse a las oficinas de San José o Limón.

W. M. KEITH,  
Agente general.

CURA MEDICA  
y rapidi-  
sima de  
NEURASTENIA  
COLORES PALEOS  
CONVULSIONES  
NOTICIA  
VICENTE PAUL

**Cervecería Traube**  
Fábrica de Cerveza y Aguas gaseosas

En esta Fábrica la más grande del país, se elaboran los siguientes artículos:

**CERVEZAS** { Negra "Marca Estrella", Lager Bier, Doble.  
                  { Sencilla (blanca y negra)

**REFRESCOS** { Cream Soda, Zarzaparrilla, Limonada, Kola  
                  { y Ginger-Allé.

Especialidad de la casa:  
"KOLA DOBLE" y "KOLA CHAM"

Modelo de la botella del verdadero

**ELIXIR TÓNICO ANTIFLEMÁTICO**  
del Dr. GUILLÉ

Desde hace mas de noventa años, el ELIXIR del Dr. GUILLÉ es empleado con éxito contra las enfermedades del Hígado, del Estómago, Bata, Reumatismos, Fiebras, Fiebricitas, y Fiebricitas, la Gripe e Influenza, las enfermedades del Cerebro y las Lombrices Intestinales.

Es uno de los medicamentos mas económicos como Purgativo y Depurativo, es el mejor remedio contra todas las enfermedades ocasionadas por la Billa y las Flemas.

Depósito General:  
Dr. PAUL GAGE Hijo, Farm. de 1ª Clase,  
3, rue de Grenelle-St-Germain, PARIS  
Y EN TODAS LAS FARMACIAS

# Hundimiento del suelo en las calles de Madrid

## Peligro para la ciudad

### Grandes filtraciones y desprendimientos

En los últimos tiempos Madrid ha venido sufriendo una serie de acontecimientos que parecen indicar que la coronada Villa está condenada a hundirse.

La calle del Barquillo se halla muy en peligro por que la alcantarilla está muy destrozada y por ella corre gran caudal de agua, débilmente contenida por los muros; la plaza de Isabel II se halla en peor estado, y la plaza de Oriente no ha hecho más que indicar una hecatombe.

Veinte y cuatro horas antes de venir el hundimiento habido frente a la fachada en la Puerta del Príncipe, avisaban de Palacio al canal de Isabel II que habían quedado sin agua, y del canal contestaron que no tenían el menor indicio de haberse cortado. Un mes antes del referido hundimiento se advirtieron filtraciones en el sótano de Palacio en la puerta del montá cargas para el servicio del comedor, y casi al mismo tiempo, un pozo de la casa real ofrecía la particularidad de elevar, casi hasta la boca el nivel de sus aguas.

Estos detalles difícilmente podrán afectar la solidez del regio Alcazar que tiene en el subsuelo cuatro pisos por el patio y seis por la esquina próxima a las caballerizas.

El hundimiento de la plaza de Oriente motivó en Palacio nuevos reconocimientos, y se vio que las filtraciones habían desaparecido y el nivel del pozo era normal. Esto demuestra que un mes antes de abrirse la brecha en el asfalto existía el peligro en la plaza de Oriente, y maravilla que no se determinara la hecatombe el día que desfilaron los húsares y la artillería que volvieron de Melilla.

En la plaza de Oriente está la confluencia de los caños del Peral, del Arroyo del Arsen 1 y del Arroyo de la Encarnación, cuyas aguas, a pesar de los rellenos con tierras echadizas, en constante y lenta labor buscan sus antiguos cauces y socaban y arrastran las tierras.

La rotura de la cañería del canal, determinó indudablemente el hundimiento.

El empedrado de adoquines forma un pavimento discontinuo, y la menor filtración y el menor arrastro de tierras, se denuncia en seguida por la depresión del terreno, sin que sea posible llegar a riesgos tan grandes como el corrido en la plaza de Oriente.

El asfalto, según los técnicos, es un gran encubridor del peligro, es una verdadera bóveda plana, cuyos apoyos van distanciándose hasta que se derrumban por su propio peso, en proporciones colosales.

Nadie sabía lo que pasaba en la plaza de Oriente, aunque las gradillas del paseo circular se iban elevando y las estatuas mostraban cada vez mayor inclinación; y ya los socavones habían alcanzado metros de profundidad, las cañerías estaban rotas, y las tierras, en bloques ó sueltas, eran impetuosamente arrastradas por las aguas. El peligro se advertía, pero el riesgo era ignorado en todo su importancia.

El asfalto, si aumenta la resistencia de la vía, como peso que gravita sobre ella, contribuye a la depresión.

Los técnicos han reconocido que el subsuelo de la plaza de Isabel II, ese pasaje tan centrado y noble de Madrid, está convertido en un inmenso depósito de fango que amenaza seriamente las edificaciones.

En la calle del Barquillo la alcantarilla se halla en muy mal estado.

Estos asuntos han afectado gravemente al vecindario de Madrid, quien pide al Ayuntamiento preocuparse del caso hasta que el subsuelo ofrezca garantías.

El Alcalde de Madrid opina porque se debe hacer un reconocimiento de las plazas de Oriente é Isabel II y emprender, cueste lo que cueste, la obra general de encauzamiento de aguas y cañerías, en garantía del vecindario.

## Congreso

### SESION DE AYER

En la imposibilidad de dar esta crónica ayer, por falta de tiempo, anticipamos el asunto principal de que se ocupó el Congreso; hoy hacemos el relato de la sesión.

Empezó la sesión a las 3.

Presidió el señor Gutiérrez.

Se aprobó el acta de la sesión anterior.

La Comisión a la cual pasó a estudio el tratado de límites con Panamá firmado en Washington, dictamina favorablemente a dicho tratado. Se ordenó publicar el dictamen.

En tercer debate el proyecto que declara duelo de la Nación por la desgracia de Cartago y acuerda un auxilio a los damnificados, se aprobó la primera parte relativa al duelo. En cuanto a la segunda,

Fonseca propone se pongan a la orden del Ejecutivo C. 200,000.

Briceno encuentra demasiado exigua esa suma, y dice sería demasiado puritanismo parlamentario, agregando que a estas horas ya el Gobierno habría gastado más de esa suma.

Faerron.—La Nación debe cargar con el peso de estas dificultades; no se sabe cuánto habrá de necesitar el Gobierno para remediar las necesidades y así, no se debe fijar suma y dejar el decreto en la forma que lo trae el proyecto, dejando a juicio del Ejecutivo la cantidad que debe de gastarse.

Además, ya es hora de que se resolviera el asunto, pues ya el invierno se viene encima y los 56,000 habitantes de Cartago y los demás pueblos damnificados no tienen una tija bajo la cual guarecerse.

Pérez Zeledón opina se autorice al Ejecutivo para gastar hasta un millón de colones, pues que la provincia de Cartago le produce anualmente al Gobierno en impuestos más de esa cantidad. Agrega que aquí estamos muy atrasados en el ejercicio de la caridad; que el vio que en Londres hasta las personas más ocupadas y de mayor valimiento dedicaban el día miércoles al ejercicio de la caridad y que daba vergüenza que el Salvador pusiera a nuestra disposición tanto su crédito interior como el exterior para aliviarnos y nosotros anduviéramos con tacañerías, cuando se trataba no de hermanos centroamericanos sino de nosotros mismos. Que además, los norteamericanos tendrían derecho a intervenir por razón de higiene, según los tratados internacionales, si el Gobierno no establece allí la conveniente.

Fonseca se manifiesta de acuerdo con Pérez Zeledón, pero opina se debe fijar suma, pues es principio que

debe sostenerse y por el cual abogó don Ricardo en el Congreso, el de que se fije expresamente al Ejecutivo las cantidades de que deba disponer.

Briceno manifiesta, que si el Congreso dona una suma corta, los contribuyentes que nos quieren ayudar dirán que no son muchas las necesidades, y su contribución será menor; si se da mucho, no se hallaría de dónde tomarlo, y entonces los contribuyentes juzgarían que esa suma sería suficiente y se abstendrían de contribuir; por lo cual opinaba con Faerron no se fijara suma y se dejara ésta a juicio del Ejecutivo.

Pinto: el Gobierno no sabe cuánto va a gastar, y que lo conveniente sería votar para las primeras necesidades C. 200,000, mientras el Ejecutivo, con el plan ya de lo que va a hacer, indica la nueva cantidad que necesita.

Tinoco h. se manifiesta de acuerdo con Faerron, pues el Gobierno dará cuenta luego al Congreso de los gastos hechos; y agregando que por mucho que el Gobierno pueda gastar, nunca será lo suficiente para remediar los grandes males sufridos por Cartago.

González: no tenemos crédito para disponer de millones.

Pérez Zeledón: hablando con uno de los representantes de los empréstitos extranjeros le dijo que ahora Costa Rica necesitaría un empréstito, y que podría obtenerlo en buenas condiciones, dado el objeto a que se iba a dedicar.

Vargas Calvo pide la suspensión de la sesión, y así se acordó.

Las naciones amigas

Nuevas manifestaciones de condolencia

Las han enviado: El Congreso de Cuba. El Presidente de la República Argentina.

El Canciller del Imperio Alemán, por comisión de su Gobierno.

El Gobierno de Francia, por conducto de nuestro Ministro en ese país.

## Plano del cielo trabajado por don Pedro

Don Pedro No asco ha trabajado un plano del cielo para el 18 del presente, con la posición que ocupará ese día el Cometa Halley, que es cuando está más cerca de la tierra.

Este plano será publicado en este diario antes del día 17.

## La Corte de Cartago

Ese centro resolvió ayer trasladar su asiento, accidentalmente, a esta capital.

Pero no dejará Cartago de ser la residencia de esa Corte. Cartago será reedificado en condiciones apropiadas, y reedificado también, por cuenta del filántropo Carnegie, el palacio de la Corte de Justicia Centroamericana, como lo indicó desde alta mar, desde el primer momento en que supo la desgracia, este amante de la paz de las naciones y hombre grande y humanitario

## Golpes de vara

No estamos con los golpes de vara dados en Cartago y que pueden hacer odiosa la medida de suspensión del orden constitucional en esa provincia, solicita da por el Ejecutivo.

Los golpes de vara son un castigo humillante de la condición humana y contra el cual ha clamado siempre el liberalismo.

Gente de sobra hay para ir a trabajar a Cartago voluntariamente, con sólo solicitarla al que falte a la disciplina militar que hoy debe establecerse allí, que se le prive de servir a sus hermanos en estos momentos de dolor y se le mande arrestado a un cuartel de esta ciudad, por tiempo largo.

Pero que no sigan los golpes de vara. No manchemos la Administración del hombre más amante de la dignidad del ciudadano y autor de la Cartilla Cívica para las Escuelas de Costa Rica.

Admitimos que se fusile ejecutivamente a un ladrón, sin más tiempo que el de amarrarlo a un palo. Pero protestamos contra los golpes de vara a los soldados.

La flagelación al soldado debe ser retirada del Código Militar de todas las naciones civilizadas, como castigo humillante de la condición humana.

## No aprovechar la ocasión

Señor Director de LA PRENSA LIBRE P.

Suplico a usted se sirva dar cabida en las columnas de su acreditado periódico a las siguientes líneas, por lo cual doy a usted anticipadamente las más cumplidas gracias:

### NOBLE PROCEDER

Al saberse en esta capital los estragos que había causado el último terremoto, todas las personas deseaban ponerse a salvo de las inclemencias de la Naturaleza y principiaron a construir habitaciones ligeras; empezó una gran demanda de hierro para techo y por desgracia había poca cantidad en plaza para hacer frente a la demanda; pues bien hemos sabido por uno de los empleados de la Ferreteria de los señores Miguel Macaya y Co., que en este establecimiento había bastante existencia del artículo y era oportunidad para personas sin sentimiento, aprovechar la ocasión y hacer un gran negocio; pero el Jefe de esa Casa manifestó que no quería explotar el momento de una desgracia nacional para subir el precio del hierro; que se vendería al contado pero sin subir un céntimo el precio marcado desde antes.

Que conste esa conducta. Ojalá todos la imitaran. X

## Fenómenos psicológicos

Asunto que despierta gran curiosidad y base de estudio experimental para los amantes de la ciencia psicológica, lo es sin duda la diversidad de semblantes, aspectos y actitudes que tomaron los habitantes de la vieja metrópoli en el momento del terremoto; de igual suerte que los estados de ánimo de los sobrevivientes, ya exaltados ya decaídos.

Los primeros pudieron estudiarse— aunque a la ligera— en los cadáveres: los de niños presentaban un semblante triste y de terror; los de algunos hombres una actitud de defensa, de instinto de conservación y las facciones dibujadas de tal manera que parece que hubieran estado impacando a la hora de expirar.

En cuanto a las personas que quedaron vivas y permanecen aún en la ciudad destruida, puede decirse que presentan un estado de espíritu común ó general a todos: se les veja anonados, fríos, indiferentes, como si un inmenso velo cubriese ante ellos la magnitud y alcance de su ruina y mi-

## RINCON LITERARIO EL POBRE

De Ivan Tourguenief

Al pasar por una calle me detuvo un pobre viejo de faz extenuada y triste y de miserable aspecto. Tenía los ojos blancos, los labios mustios y trémulos y dejaba ver el traje tras sus jirones deshechos las úlceras dolorosas que devoraban su cuerpo. Me tendió una mano roja, hinchada y sucia, pidiendo el favor de una limosna con indefinible acento. Afanoso registré en busca de algún dinero que ofrecerle, y no llevaba reloj, joyas, ni un pequeño y humilde óbolo. Entretanto el pobre con hondo anhelo esperaba y de hito en hito

anzaba un débil lamento. Avergonzado y confuso lo contemplé, y no sabiendo qué hacer, estreché su mano sucia y temblorosa. Luégo le dije: no os ofendáis... hermano, si nada llevo... Clavó sus ojos en mí, sus mustios labios sonrieron y él también entre su mano trémula oprimió mis dedos. —Bien, hermano—murmuró con voz ronca— os agradezco... Es también esto una santa caridad. Bien lo comprendo.

Y yo también comprendía en ese extraño momento, que recibía alguna cosa de aquel hermano desgraciado!

EDUARDO ECHEVERRIA

## ATOMOS

Te dejo mi corazón como una gran flor llena de lágrimas. Te quisiera dejar muerta mil veces como a mi madre, porque así tendría la seguridad de que sólo el silencio rondaría cerca de tí..... ¡El mal pensamiento no llega a las tumbas! ¡Cuán feliz me iría si te dejara bajo la tierra! ¡Los seres que se aman y se dejan, deberían extinguirse! Amar a los muertos, dudar de los vivos!

Mientras yo estoy lejos de tí, me parece que todos te manchan. ¡Oh, los hombres son tan infames...! ¡Las mujeres son tan débiles! Me iría tranquilo aunque sombrío, si la tierra hubiera cerrado una de sus infinitas bocas negras sobre tu cuerpo.

Y tengo que dejarte viva..... entre la gran pira de los estúpidos alegres.....entre los que hablan de mí para usurparme tus encantos..... y

acaso tu alma; y tengo que llevarme en la cabeza la enorme red de nuestros recuerdos de todas las horas de nuestro amor infinito. ¡Oh, si estuviera en la tumba! ¿Volver? ¿Quién sabe! No sé dónde me arrojará la tempestad de mi vida.

Yo huyo y tú te quedas. Tú eres flor, yo humo. ¡Tu jardín está aquí, mi horizonte distante! ¿Quién sabe? Pero a donde quiera que vaya, a la aurora, a la noche a la cumbre, al abismo, tú santificarás mi pensamiento, tú serás el aura blanca que irá refrescando mis sienes, el aroma lejano que irá inundando mi espíritu con ráfagas de recuerdos inolvidables; serás el canto que vibrará en mis oídos, la esperanza postrera que irradiará en mi postrer horizonte..... Te dejo mi corazón, como una gran flor roja llena de lágrimas..... ¡Adiós!

JULIO FLOREZ.

sería. Esto podía notarse con solo dirigirles la palabra.

—Usted perdió familiares? Y le contestan con la mayor sangre fría y alguna que otra sonrisa brutal, dibujada en sus labios:

—Nada más que mi esposa y dos hijos; ahí debajo de esas paredes están.

## El temblor de hoy y el Cometa

Hoy a las 9 h. 25 segundos fué sentido en ésta un temblor de regular intensidad; esto sucedió en el momento preciso en que el Cometa Halley estaba en el zenit y una hora después de la salida de la luna.

PEDRO N. GUTIERREZ.

## Hospital de la Cruz Roja

Murió Rafaela Sáenz y un niño.

Ingresaron dos heridos.

Hay en la actualidad 119, algunos de los cuales siguen presentando caracteres de gravedad.

El servicio en general es bueno.

En el botiquín hay once botecarios para poder atender con presteza el despacho de recetas.

## Dos cometas visibles

Hoy a las 4 h. 36 m. 10 s de la mañana, observé con el señor don Alfredo Greñas y su hijo Luis, que sin mover el antejo del telescopio se encontraba Venus a 22° 2' 30" de altura sobre el horizonte con 0° 50' declinación Norte y 0° 19' de ascensión recta, y al Este de este planeta un cometa que no se ve a simple vista y que yo supongo sea el 2.º Tempel, que calculé para el 12 de noviembre de 1899 con 11 h. 16' 16" de ascensión recta y 6° 46' 2' declinación Sur, punto entre Crateris y Leonis, en que lo vi entonces.

Puede notar que el cometa Halley casi estaba en conjunción con Venus, encontrándose 10º al Norte de éste y con sólo unos tres minutos más de ascensión recta, cantidad en menos que la de Venus en que calculo la del otro cometa.

La gran iluminación con intermitencias del Este Noreste y que parecía como ocasionada por relámpagos, y que precedió al temblor de las 4 58, nos impidió hacer observaciones más minuciosas.

PEDRO N. GUTIERREZ

Mayo, 10.

## Intereses generales

IV

El Alcalde Cartulario, no tiene según la Ley del Notariado, ninguna limitación para cartular ni en cuanto a cantidad ni en cuanto a jurisdicción.

Esta extensión de la ley, es sencillamente una anomalía, por que si nos referimos a la cuantía, no es justo ni natural que con una fianza de doscientos cincuenta colones, que es la del Alcalde, se garanticen las responsabilidades en que puedan incurrir estos funcionarios cuando cartular por sumas que sean mayores de la suma garantizada; y en cuanto a jurisdicción, tampoco nos parece razonable que un Alcalde salte los límites del circuito que le esté señalado para administrar justicia.

Por otra parte, un funcionario encargado de dos obligaciones que se excluyen y que por lo mismo son incompatibles, no puede atender con la debida dedicación cada una de ellas; juzgamos que habrá muchos casos en que dará preferencia a aquella obligación que le dé un resultado positivo, desatendiendo con grave perjuicio los intereses de lo civil y de lo criminal en argados a su cuidado.

Esto es lo que generalmente pasa, no por negligencia, sino por lo difícil que de día en día se va haciendo la vida entre nosotros.

Para remediar este defecto, sin serio perjuicio para los Alcaldes, basta con aumentar al Alcalde, su dotación a cinco colones ó a más si es necesario, y hacer notarios de circuito.

En cuanto a los jueces cartularios se puede hacer la misma observación que dejamos apuntada para los Alcaldes.

La fianza de un juez no es más que de dos mil colones y su jurisdicción y su cuantía no tiene límites, en cuanto a cartulación.

Esta disposición de la ley no es equitativa, en cuanto a Alcaldes y Jueces, puesto que establece una diferencia irritante entre los notarios y los funcionarios de que tratamos: un cartulario tiene sólo su profesión y rinde fianza por tres mil colones; y los Jueces y Alcaldes que cartulan, tienen su colocación y además, en igualdad de posibles ganancias, rinden menos garantía.

En los cinco artículos que llevamos publicados sobre esta materia, hemos demostrado con abundancia de razones el por qué de las inconveniencias de la ley actual del notariado.

En el próximo haremos una recapitulación de razones y concluiremos con el proyecto de reformas para ver si en el personal del congreso hay algún miembro que lo acoja para proponerlo.

WILFRIDO

## De Cartago

Es imposible saber de fijo el número de víctimas ocasionadas en esta provincia por el temblor del 4, ni quienes han sido ellas, pues en las manifestaciones, no se hicieron identificaciones, no se permitió ya el estado de los cadáveres, y los enterramientos se hicieron sin llevar registro alguno, un hecho sin llevar registro, si ahora he y qué mucho todo esto, la quema de los cadáveres en

# Los temblores de estos días

Días:	13	14	15	16	17	18	19	20	21	22	Tot
De media noche á 6 a.m.	26	4	10	3	1	2	2	1	-	-	49
De 6 a.m. á medio día.	5	3	8	4	1	6	1	1	5	1	35
De medio día á 6 p.m.	3	6	5	3	3	3	-	-	-	-	23
De 6 p.m. á media noche	4	11	2	2	2	2	4	2	1	1	31
Suma:	38	24	25	12	7	13	7	4	6	2	138

Días:	23	24	25	26	27	28	29	30	1	2	
De media noche á 6 a.m.	-	1	-	-	1	1	-	-	-	-	
De 6 a.m. á medio día.	-	1	-	-	1	1	2	-	-	-	
De medio día á 6 p.m.	-	-	2	-	-	1	-	-	-	-	
De 6 p.m. á media noche	1	-	-	-	-	2	-	-	-	-	
Suma:	1	2	2	0	2	2	5	0	0	0...	14

Días:	3	4	5	6	7	8	9	10	
De media noche á 6 a.m.	2	1	14	-	-	-	1	2	
De 6 a.m. á medio día.	-	-	7	-	1	2	-	-	
De medio día á 6 p.m.	1	2	-	-	1	2	2	1	
De 6 p.m. á media noche	-200	1	-	-	1	2	-	-	
Suma:	3	203	22	0	2	5	5	3.....	243

Los 3 temblores del día 10 fueron débiles, uno poco antes de las 5 am. fue de trepidación seguida de oscilación de ENE-OSO; otro cerca de las 6 pm. tuvo el rumbo NNE-SSO y se componía de 2 movimientos con un intervalo de apenas 5 segundos.

J. RUDIN

mo punto en que se encuentran, aplícanlos con cuidado, por el estado en que ya se encuentran y para evitar una peste.

Además, todavía se sacan cadáveres, y no dejarán de encontrarse hasta que no acaben de ser removidos todos los escombros de la ciudad.

Hasta ahora se han sacado los de las personas conocidas ó que dejaron deudos, pero en aquellos lugares en donde no ha habido interés especial en remover, no se sabe si quedan personas sepultadas.

Lo que tampoco se sabrá es el número de víctimas del verdadero Cartago y el de los otros puntos vecinos, pues todos los cadáveres se han enterrado al igual y sin dejar dato ni especificación alguna; allí han ido los de La Arenilla con los del Centro, y así de lo demás.

Pero este revolvimiento de cuerpos humanos sin tino ni concierto no es lo solo que nos han traído los presentes momentos aciagos. Aun los cadáveres que estaban en sus bóvedas también han tenido que pasar á un osario común, pues habiendo sido tirados de sus nichos y revueltos, ha habido que enterrarlos nuevamente, confundidos, ya secos en los que el gusano acabó su labor, ya cadáveres á medio consumir. Allí han ido cráneos limpios y otros con cuero cabelludo aún; costillas completamente limpias y otras á medio descubrir; fémurs grasientos, columnas vertebrales dislocadas, y restos en fin de hombres con restos de niños, viéndose enterrar una diminuta calavera al lado de brazos y piernas que en relación resultan de gigante.

Imposible llevar método en ello. Con todos ha habido que ir de prisa para evitar el horror que el aspecto de aquello causaba y el peligro de una peste que pudiera venir.

## LOS CAMPAMENTOS Y LAS LLUVIAS

La situación en los campamentos ha sido de ayer y hoy sobrado penoso para las familias, por motivo de las lluvias, pues ni todas las toldas son impermeables, ni las piezas cons-truidas de carrera, estaban en buenas condiciones de defensa para las aguas, ni unas ni otras están prevenidas para las corrientes del suelo, y casi todas se han anegado.

Además, los lugares en donde se han levantado se han convertido en barrizales, haciendo molesto y aun peligroso el paso.

En algunos puntos se han levantado muchas toldas ó construido chinamos en reducido espacio, quedando poco campo para el tránsito, estando ya el paso intransitable.

En fin, que la lluvia ha venido á hacer más angustiosa la situación de las familias, que ni se resuelve á regresar á las casas, con este continuo temblar, ni pueden vivir entre el barro y la humedad, expuestas á enfermedades.

## Peligro de infección en la señorita Barreto

La señorita Angélica Barreto, que ha estado prestando sus servicios como enfermera y ayudante en las operaciones á los heridos de Cartago que han sido llevados al Edificio Metálico, estuvo en peligro de infección, por lo cual se le hubo de hacer ayer una operación en el dedo anular de la mano izquierda.

Tenía en ese dedo un anillo que le quedaba estrecho y probablemente por esa causa y en las faenas de estos días con los heridos, se lastimó la piel del dedo en la parte del anillo y por aquí comenzó la infección

Se obró con actividad y no hay peligro.

Se le hizo una incisión en la parte superior del dedo y se procedió á la desinfección del caso.

Sentimos lo ocurrido á la caritativa señorita Barreto, y celebramos que haya traído el hecho más lamentables consecuencias.

Esta señorita partirá en breve para Guatemala acompañando al señor Bocanegra y á sus niñitos, uno de los cuales, niñita, está herida.

## Notas Varias

Para Panamá, de donde seguirá á Argentina á representar á su patria en la Cuarta Conferencia Panamericana y fiestas de aniversario de la independencia, partió ayer el doctor Belisario Porras, Ministro de Panamá en Costa Rica.

El propietario de "La República", don José Joaquín Jiménez, ha sido nombrado Cónsul en Hamburgo.

La esposa del general don Emilliano Chamorro, que radicaba en Cartago, se ha trasladado á Puntarenas, en donde hay una numerosa colonia nicaragüense y se la esperaba con cariño anteaer.

Cubanos que han residido en Costa Rica, levantan en la Habana una suscripción á favor de las víctimas de Cartago.

Varios de los emigrantes de Cartago han escogido á Juan Viñas, por el buen clima de ese lugar y facilidades para el trabajo.

La suscripción para las víctimas llegó ayer á C. 590 623.82. Los empleados de la United Fruit Co. en Bocas del Toro, mandaron C. 1,075.

Todavía ayer se sacaban cadáveres en Cartago; entre ellos los de personas de alguna significación allí.

Nuestra hermana Nicaragua ha decretado cinco días de luto nacional por la catástrofe de Cartago.

## LO DE LA MAREA

La noticia de la alta marea del 10 ó de la madrugada de hoy, tenía alarmados á los porteños que temían oleajes que barrerían los puertos.

En este diario se había venido advirtiendo por hombres de ciencia como el señor Rudín, y don Pedro Nolasco también lo ha venido publicando, que la marea de ayer ó la de la madrugada de hoy, aunque alta, no tendría nada de extraordinario ni amenazaba con peligro alguno, como en efecto ha sido así.

Pero los porteños, sobre todo los de Puntarenas, han estado muy alarmados y aun hubo personas que dejaron el puerto.

Lo pacífico del mar ayer y hoy les había convencido ya, de que eran infundados sus temores.

## LLEGADA DE JORGE VOLIO

Ayer tarde llegó á esta ciudad el joven presbítero don Jorge Volio, quien hacía en Bélgica sus estudios eclesiásticos y acaba de ordenarse. Venía á á consagrarse al culto á su ciudad natal, Cartago, y la encuentra en ruinas. Hoy partió para esa ciudad en donde se dedicará á servir á sus hermanos en desgracia.

**Ricardo Kriebel**  
dentista alemán  
Frente á don Federico Tinoco

# Los temblores averían algunas tumbas del cementerio de esta ciudad

Hay varias tumbas averiadas en el cementerio de esta ciudad. Entre ellas vimos las de las familias Ross Ramírez, Monge, que tiene las cuatro pedestales flojos, Volio y Brnes. En una de las bóvedas cayó una maceta de mármol que se hallaba á regular altura; en otra, la cruz se quebró en dos, cayendo la parte superior al suelo, haciéndose pedazos; la de la señora Alvarez de Núñez tiene una grieta en el mármol, pero no sabemos si es nueva. La de la familia Field tiene un pedazo del marco de una ventana, que es de mármol, rota. Varias que no pudimos saber de quién son están agrietadas, en especial una del lado Este, colindante con los nichos, que amenaza ruina.

## Los trabajos en Cartago

Se empezó á demoler con pico la parte de torre que cayó sobre la vía férrea, pero resultaba baldío el trabajo. Es aquello tan fuerte, que rechazaba el pico. La argamasa con que se trabajaba en aquel tiempo forma macizos tales, que parecen de una sola pieza. El hecho de la caída de la torre entera, sin haberse disgregado en pedazos al caer al suelo, indica la calidad de aquellas construcciones.

Cuán otras las de hoy. Los escombros del Liceo y del Rastro de esta ciudad, se ven los ladrillos limpios, sin que hubiera pegado en ellos la argamasa. Nos dicen que esto proviene de la economía con que quieren trabajar los contratistas, que usan mezcla con poca cal y mala arena, para que les salga barata, y que no hacen la preparación conveniente y no le dan á la mezcla el tiempo del caso para que fermente; que los albañiles, por su parte, no mojan bien el ladrillo para que agarre ni lo sientan convenientemente entre la mezcla.

En Cartago, es indispensable el uso de la dinamita para demoler algunos macizos y ya se ha empezado á aplicar la en algunos puntos.

## Un recuerdo á Rafael A. Troyo

TELEGRAMA

Depositado en León el 9 de mayo á las 8 a. m.

A Director PRENSA LIBRE.

Profundamente impresionados por tan terrible desgracia hacemos nuestro el dolor de los costarricenses. Los que nos creemos con más deber para con ese país hermano, asciados de simpatizadores y amigos del mismo, apresuramos esta frase espontánea y sincera en memoria de Rafael Angel Troyo, cuya memoria vivirá en nosotros al igual que la de nuestros desaparecidos ilustres. Fraternalmente. Lino Arguello, Leonor de Montalván, J. D. Vargas, J. Constantino Fernandez Nicolás Paniagua, Prado, Cornelio Sosa, Octavio Salinas.

## Temblores

DATOS DEL OBSERVATORIO

Día de ayer

(Continuación)

A las 5.51 p. m. temblor del NNW á SSE, 3 segundos de duración, intensidad II.

A las 10.22 p. m. temblor del NW á SE, 2 segundos de duración, intensidad I á II.

A las 10.41 p. m. temblor del WNW á ESE, 2 segundos de duración, intensidad I á II.

A las 11.20 p. m. temblor del SSW á NNW, inapreciable, intensidad I.

Día 11

A la 1.55 a. m. temblor del WSW á ENE, 2 segundos de duración, intensidad I á II.

A las 2.26 a. m. temblor del NNW á SSE, inapreciable, intensidad I á II.

A las 4.15 a. m. temblor del WNW á ESE, inapreciable, intensidad I á II.

A las 5.20 a. m. temblor del WSW á ENE, inapreciable, intensidad I á II.

A las 8.22 a. m. temblor del NO á SE, inapreciable, intensidad I á II.

A las 9.9 a. m. temblor del NE á SW, 5 segundos de duración, intensidad II á III, trepidatorio.

## Tratado de límites con Panamá

La Comisión del Congreso á cuyo estudio pasó el tratado de límites celebrado en Washington por los Representantes de Costa Rica y Panamá, informó ayer favorablemente á dicho tratado.

**LE LAROUSSE POUR TUOS**  
Nouveau Dictionnaire Encyclopédique  
2 VOLUMES

**SOCIEDAD LIBRERA DE COSTA RICA**  
Calle del Correo, frente al Palacio

## Puntarenas á los damnificados

La velada dada en Puntarenas á favor de los damnificados, y en la que colaboraron varias personas de esa sociedad, produjo C. 287.50, de lo cual, retirado lo de los gastos, quedó líquido C. 225.50.

## La medicina en la histórica ciudad

En señal de duelo, por la horrorosa catástrofe de la antigua Cartago, la Escuela de Farmacia ha suspendido por pocos días sus clases.

Es satisfactorio consignar aquí, cómo varios estudiantes de aquel plantel ofrecieron su pequeña ayuda á la Cruz Roja Nacional; vimos algunos de ellos trabajar en el Kiosko-hospital de la ciudad, en escombros, como ayudantes de los generosos galenos.

El Licenciado en Farmacia don Indalecio Sáenz, profesor de la Escuela, y oriundo de Cartago, llevaba á su cuidado el botiquín provisional que obsequió la casa droguista de esta capital, Botica Francesa, y con cuyos medicamentos se hizo las primeras curaciones á los pobres heridos.

Casi todos los farmacéuticos, estudiantes de farmacia y boticarios han dado nota alta socorriendo con sus trabajos profesionales, en momentos tan críticos como el presente, ejerciendo así la caridad en su más importante aspecto: el alivio de males, dolores, ó el robarle á la muerte sus presas.

De los medicos, qué habremos de decir? Toda su ciencia, todos sus esfuerzos, todos sus conocimientos en cirugía han sido aplicados sobre extremidades y troncos horriblemente mutilados, sobre huesos afortunadamente desastillados! No hay duda, nada, absolutamente nada presta en tan dolorosa situación, servicios tan necesarios como la medicina.

Loor á los émulos de Galeno!  
Loor á los farmacéuticos productores de la droga sedativa.

ALEJANDRO SOTO h.

## Notas de Heredia

Consternados estamos con la desgracia de nuestros hermanos de Cartago. Quiera el cielo mirar benigno á ese pueblo que ha sufrido tanto, y hacer que cesen los efectos de la naturaleza rebelada.

Ante ayer cayó una buena lluvia que aplacó un tanto la temperatura sofocante.

En estos días ha habido rogaciones en los templos con motivo de la actividad sísmica nunca vista hasta ahora.

Fuera del tremendo meneón del miércoles 4, no hemos sentido ningún otro temblor de importancia, aunque hay unas pocas personas que á cada momento sienten que tiembla.

La llegada del Licenciado Jiménez al Poder consuela en estos momentos de tan crítica situación para nuestra Patria.

Esperemos confiados, que vendrán días más felices para ella.

La notable educacionista doña Sara Pérez v. de Pupo, murió el sábado al amanecer. Toda su vida la consagró á la sagrada causa de la enseñanza, en la que recogió muchos frutos acompañados de íntimos sabores. Fue madre del doctor don Carlos Pupo y de don Roberto.

## Crónica

**Calor**  
Hoy á las 10 a. m. había 26 grados á la sombra.

**Temblor de trepidación**  
El de ayer á las 5 de la mañana, que se sintió tan fuerte, fue de trepidación, según los datos del señor Rudín, que se verán en otro lugar.

El de hoy á las 9 y pico de la mañana fue de trepidación también.

**Obra de filantropía**  
El señor don Alberto Bertheau, dueño de la fábrica de calzado del mismo nombre, ha estado dando á los pobres, para que hagan su rancho, unos cartones impermeables, que el poseía en gran cantidad.

## Aunque tiemble

Don Federico, el de Curridabat, no olvida las musas por más que la tierra tiemble, y á fe que en la antifona al nuevo Gobierno, que nos trajo desde el lunes, está grandilocuente.

Aquí está el canto de don Federico:

**ANTIFONA PATRIOTICA**  
al nuevo Governante de Costa Rica

Al ciudadano probo que ha sentado por base de la Ley la voz hermana, atleta de la idea consciente y llana: fe, trabajo y unión, paz del Estado.

Al que siembra por surcos del arado para el bien de su pueblo vid lozana; brazo de acero que su caos allana, perezosa y vicio de que está plagado.

A esa entidad patriota gran talento, modelo de virtud, del hombre fiel, que letras de relieve dan su historia, la Patria le franquea todo elemento: la Agricultura ofrenda su laurel, y la Moral afianza su victoria.

Oiga la Clase Obrera un llamamiento: compartamos sus faenas, pues para él mi trova expido, ¡sinfonía de gloria!

FEDERICO MUÑOZ O.  
San José, 1910.

## Variedades EL HOMBRE FELIZ

Ganaba un hombre cincuenta pesos y estaba siempre tan contento que su felicidad era el asombro de cuantos lo trataban.

Un abogado, con filetes de filósofo, quiso apreciar de cerca aquel portento, y se fue á verle.

—¿Cómo te arreglas para ser feliz? —le preguntó.

—Muy sencillamente—dijo el otro—cumpló con mis deberes, no ofendo nunca y me río siempre hasta de mí mismo.

—¿Tú no tienes más que dos pesos de jornal?

—Nada más.

—¿Y tienes familia?

—Bastante.

—¿Y cómo te alcanza tan escaso haber?

—¿Escaso? pues tengo mujer; dos hijos, una hija y padres ancianos.

—¿Y te alcanza el jornal?

Con él mantengo mis obligaciones, pago deudas atrasadas, pongo dinero á rédito y aún tiro dinero por la ventana.

—Si no me explicas eso no te creo porque es imposible.

—Pues verá usted. Mantengo mis obligaciones porque vivimos todos con los cincuenta pesos. Pago deudas atrasadas porque mantengo á mis padres Pongo dinero á rédito, porque sostengo á mis hijos, que me sostendrán á mí cuando sea viejo, como yo sostengo á mis padres. Y en fin, tiro plata por la ventana, porque mantengo á una hija que el mejor día se casará y..... si te he visto no me acuerdo.

Cuentan que el abogado aprendió que en el cumplimiento del deber está la felicidad, que en vano se busca por otro parte.

## Tempestad en Limón

Limón mayo 10

Anoche hubo una tempestad con mucha lluvia, truenos y relámpagos, y hasta un rayo cayó, sin hacer daño.

CORRESPONSAL

**Vidal Quirós**  
ABOGADO Y NOTARIO  
Despachará del 9 de mayo próximo en adelante en Las Arcadas, pieza penúltima al oeste.

**Banco Comercial de Costa Rica**  
Tipos de cambio  
Vista  
Londres..... 110 1/2 0/0  
N. York..... 116  
S. Francisco..... 116  
N. Orleans..... 116  
París..... 10  
Hamburgo..... 007  
Barcelona..... 103  
Jamaica..... 120

(Continúa de la primera página)

La buena mujer no se dio gran prisa en servirles. Terminó previamente lo que á ella le interesaba, y luego fue entregando con grandes intervalos á cada uno de los miembros de la familia, su correspondiente taza de leche recién ordeñada.

Mientras bebían los Piccolui á pequeños tragos, dieron vuelta á la granja, detuviéronse á contemplar los establos y las gallinas y examinaron detenidamente los instrumentos de labranza, no sin volver la vista de vez en cuando al perro, que enronquecía ladrando y metía gran bulla con la cadena al volverse para seguir la dirección de los visitantes.

—¿Te callarás? exclamó el señor Piccolui. ¿Aún no somos amigos?

—Me da miedo ese perro tan negro con esos dientes tan blancos, dijo la señora. Chicos, cuidado, ¿eh?

—¿Cómo te llamas? ¿León? ¿Tigre?

Y pasó revista á todos los nombres de perros imaginables, sin

que ninguno surtiera el efecto deseado.

El señor Piccolui trataba de hacerlo grato, prodigándole cariñosas monerías y llamándole: Pichicho.....Pichicho..... al propio tiempo que se daba palmaditas en una pierna. Y el perro, firme en sus trece, ladra que ladra.....

—¡Armas una batahola para nada! ¡Callate que te voy á estrangular! Gracias que la cadena es fuerte.....

Y convencidos de su solidez, no pudiendo calmar al perro, decidieron excitarle aún más. Le arrojaron piedritas, le torearon los niños, y el animal, enfurecido, los ojos saltones y enrojecidos, hacía esfuerzos inauditos por desprenderse.

De pronto ¡zas! la cadena salta rota, y los Piccolui que lanzan á correr un ¡libre! desgarrador.

La señora alcanzó á decir: ¡Dios mío! y quedó helada. Los niños soltaron las tazas, y el señor Piccolui, que se reía, quedó con la boca desmesuradamente abierta con lo si aún siguiera rien-

do, pero expresando la mirada un terror pánico.

Y en cuanto á la mujer de la granja, ¡pobre mujer! echóse á correr con las manos en la cabeza, segura de llegar tarde para evitar la catástrofe.

Pero el que se quedó más estupefacto fue el perro.

Al sentirse libre, volvióse extraño y contempló la cadena que lo retenía, y como si hubiera sido sorprendido en el momento de cometer una grave falta, dando un gruñido sordo metióse en su cadera.....

JULES RENARD.

PRIMIDOS VICHY FEDIT

**DISPEPSIA, GASTRALGIA, VÓMITOS, NEURASTENIA GÁSTRICA, DIARREA,**  
en Niños y Adultos,

*Disenteria, Estreñimiento, Malas Digestiones, Ulcera del Estómago, Acedias, Inapetencia, Anemia y Clorosis con Dispepsia y demás Enfermedades del Estómago e Intestinos, se curan, aunque tengan 30 años de antigüedad, con el*

**ELIXIR ESTOMACAL DE SAIZ DE CARLOS**  
que es el mejor Tónico-Digestivo  
Marca "STOMALIX"

Farmacia de R. SAIZ DE CARLOS  
Serrano, 30, MADRID (España)  
y en las principales del Mundo.

# HOTEL COLOMBIA

¿Sabe Ud. cuál es el hotel más céntrico, el de más elegantes habitaciones altas, el que cuenta con succulenta mesa, espléndidos baños de aspersión, es decir, el que reúne todo el confort necesario en Puntarenas?

Es el Hotel Colombia, situado frente al Parque Victoria.  
Precios al alcance de todos!!  
Dirigirse á su propietario,

SEBASTIAN PACHON M.

## ¡No tirar sellos de correo usados porque valen dinero!

Compro toda clase de sellos de correos usados de Costa Rica á los mejores precios; en especial deseo sellos de la última y de la actual emisión.

No admito sellos que tengan el menor desperfecto ó sellos que no sean de uso postal.

Remito también en canje, correspondiente al valor de los sellos: relojes, cadenas, anillos, broches ú otros objetos de poco volumen, todos de superior calidad, según catálogo que envío gratuitamente á todo interesado.

Una brillante ocasión se presenta á las personas que al juntar 1000, 5000 ó hasta 30000 sellos pueden conseguir en canje un objeto útil ó de lujo, por el que tendrían que pagar un alto precio en Costa Rica.

Todo envío debe ser certificado para no exponerse á pérdidas.

Hans Naumann

Dresden A1 (Alemania)

## AVISO IMPORTANTE

Se necesitan peones, boyeros, haceros y labradores de madera, en Río Grande de Pirres, una jornada de San José, vía San Ignacio y jornada y media distancia de Orozina, vía San Pablo Puriscal.

Se paga á peones un colón y comida por día y haceros y boyeros un colón veinticinco, también se labra por contrato. No se anticipa dinero, pero se paga cada quince días; en Río Grande mismo. Hay trabajo para todo el año.

Puntarenas, marzo de 1910

FRANCISCO RUIN

## Una casa de habitación

En San Pedro del Mojón ofrezco en alquiler por C. 35.00 mensuales. Pago anticipado, condición indispensable.

Miguel Macaya

**EL ESPEJO**

Fábrica de Espejos, Lunas y Cuadros  
**J. Pereira y Compañía**  
CALLE 6ª N. (AL LADO DE LA BOTICA DE LA FE)  
++ Apartado 461—SAN JOSE ++

Surtido completo de espejos nuevos, que se venden á mitad de precio. Se componen espejos manchados y se arreglan marcos. Se matean y taladran cristales.  
**Trabajo Garantizado**

## Gabinete Eléctrico Dental

DEL

**Dr. B. MARICHAL MORA**  
CIRUJANO DENTISTA

Universidad N. de Colombia, Facultad Médica de Costa Rica y Universidad de la Habana  
Montado con todos los adelantos más modernos, hace todas las operaciones de la boca por medio de la electricidad, sin peligro, con rapidez y seguridad.

Extracciones sin dolor mediante la anestesia general del Somnoformo, método del Dr. Rolland, de París.

Las extracciones por la anestesia general se hacen bajo la inspección médica del Dr. T. de la Cruz. Suministración eléctrica de los instrumentos. Garantía en los trabajos.

Hora de la mañana 7 á 11 a. m.—1 á 4 p. m.—7 á 8 p. m.

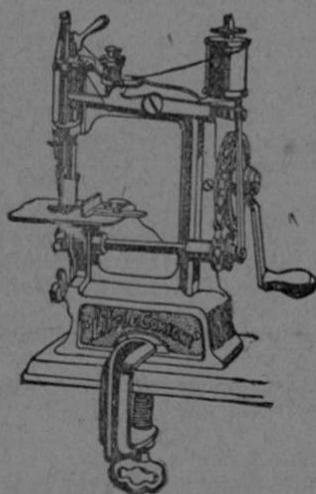
Clinica dental en la casa de don Pepe Durán esquina S. E. del Parque Central.

## LA "LITTLE COMFORT"

Máquina Automática de Coser á Mano.

Artículo doméstico más útil que se ha inventado. Es completamente capaz para hacer toda la costura necesaria en una familia. Es tan sencilla que es manejable por una niña. Debido á la cadena agregada á la rueda ésta gira tan rápida como de una Máquina de Pedal.

Tiene Tensión automática patentada. Regulador de Puntada y Alimentador.



Está finamente rigeada. No se descompone fácilmente. Dura muchos años. Es perfectamente Portátil y Cómoda en los Viajes.

VA SU VALOR EN UN MES

### NO ES UN JUGUETE.

Más de 30,000 familias en los Estados Unidos de América hacen uso de ella. Cada Máquina lleva un Paquete de Agujas de varios gruesos.

PRECIO, \$5.00 ORO AMERICANO.

Se manda libre de porte á todos los países que tienen convenio postal de paquetes con los Estados Unidos de América. Envíense giros sobre Nueva York ó cambie de giro internacional postal.

**THE INTERNATIONAL COMMERCIAL COMPANY**  
15-25 Whitehall St., New York.

Solicitamos un agente en cada ciudad. Escriban pidiendo informes sobre el artículo.

## Establézcase en un negocio independiente

Podemos establecer en cada ciudad una persona en un negocio lucrativo que le pagará desde \$ 25.00 hasta \$ 50.00 por mes. Americano pidanse condiciones y catálogos de nuestros productos de Novedades en Aluminio, Tarjeteros, Tarjetas, Postales, Bandejas, Artículos para Fumadores, Miniaturas, Espejos de Bolsillo, Sellos Fotográficos, Retratos al Creyón, Pastel, Billeteras y Portafolios de Cuero, novedades para Anuncio, Novedades en Joyería Fotográfica, & No dude en asegurar este lucrativo negocio. Todos nuestros precios y correspondencia en castellano.

CONCORS & CO., Dpto. 230 North Ave., New Rochelle, N. Y., U. S. A.

## Los hacendados y plantadores

Si sus plantas ó árboles son dañados por insectos, escribanos dándonos completa información y si es posible, envíenos por correo, en paquete certificado, muestras de los insectos y de las hojas, ramas ó retoños que dañan. Sin cargo alguno indicaremos la manera de remediar el mal.

R. D. CORTINA COMPANY, 44 West 34th Street, New York City.

Imprenta GREÑAS

NEUROSINE PRUNIER RECONSTITUYENTE GENERAL

## SURDERA

Si tiene Ud. algunos amigos que sufren de sordera, supuraciones del oído, ruidos en la cabeza, etc., dígalos que escriban á la Beebe Ear Drum Co., 15 Park Row, New York, mencionando este periódico, y se les enviará GRATIS instrucciones de cómo puede curarse por sí solo. — Envíe un dólar y folletos en Inglés y Español.



## Un Alimento Poderoso

EL Aceite de Hígado de Bacalao no contiene principios activos como pretenden algunos fabricantes de medicinas secretas.

Es un alimento como la leche, y los huevos, por ejemplo; y de la misma manera que á nadie que tenga que alimentarse con leche y con huevos se le ocurriría sustituir estos alimentos con cosas que se dijese contener sus principios activos, así aquellas personas que para nutrirse y engordar tienen por necesidad que tomar el Aceite de Hígado de Bacalao, deben de tomar el mismo aceite y no esos preparados secretos que se dicen estar compuestos de sus principios activos.

La parte nutritiva del aceite de hígado de bacalao, es decir, lo que hay en el aceite que fortalece y engorda, es la grasa especial que el aceite contiene en su combinación natural.

Es, por tanto, un error de los enfermos tomar botellas y más botellas de esos preparados que se anuncian como preparaciones sin sabor, compuestas de los principios activos del Aceite de Hígado de Bacalao, las que no contienen ni una sola gota del aceite y no son otra cosa que mezclas de substancias extrañas á él, en las cuales predomina el alcohol y que carecen en absoluto de todas las propiedades que han hecho del Aceite de Hígado de Bacalao el alimento más poderoso que existe.

Los enfermos atacados de Tisis, de Anemia, de Escrófula, Raquitismo y otras afecciones que exigen el uso continuado del Aceite de Hígado de bacalao, como alimento, deben siempre tomar

## La Emulsión de Scott

que está compuesta del aceite más puro y que ha sido recomendada por más de 35 años por todos los médicos del mundo como la única forma en que debe tomarse el Aceite de Hígado de Bacalao, por ser así mejor tolerado por el estómago, más digerible y más asimilable, y que permite el uso libre del Aceite de Hígado de Bacalao tanto en las estaciones frescas del año como en las de riguroso calor, sin perjuicio para las funciones digestivas del enfermo.

SCOTT & BOWNE, Químicos Nueva York

## SAINT-RAPHAEL

Vino fortificante, digestivo, tónico, reconstituyente, de sabor excelente, mas eficaz para las personas debilitadas que los ferruginosos y las quinas. Conservado por el método de M. Pasteur. Prescribese en las molestias del estómago, la clorosis, la anemia y las convalecencias; este vino se recomienda á las personas de edad, á las mujeres, jóvenes y á los niños.

**AVISO MUY IMPORTANTE.** — El único VINO auténtico de SAINT-RAPHAEL, el solo que tiene el derecho de llamarse así, el solo que se produce y se hace únicamente en el formulario del VINO de SAINT-RAPHAEL y C. de Valence, Francia, anunciando el nombre de SAINT-RAPHAEL y C. de Valence, Francia, para evitar las groseras y peligrosas falsificaciones.